
REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

Comité Asesor de Accesibilidad De Votación (VAAC)
Minutas de la Reunión
24 de septiembre de 2015 | 10:00 a.m.

Miembros del Comité:

Julie Caban, Presidenta del Comité
Larry Smith, Vicepresidente del Comité
Diane Gamache, Miembro del Comité
Pauline Gaeta, Miembro del Comité
Chuck Reutter, Miembro del Comité
John Kopp, Miembro del Comité
Debbie Keller, Miembro del Comité
Elizabeth Santos, Miembro del Comité
Mario Janesin Jr., Miembro del Comité

Invitados:

Ray Kennedy
Foster Tucker
Sally Cernie
Renee DarKhan
Peter Benavidez
Feliciano Godoy
Robin Unruh
Bryan Finney, Democracy Live (Democracia en Vivo)
Todd Brucchieri, Democracy Live (Democracia en Vivo)

Personal del Registro de Votantes:

Art Tinoco, Asistente al Registro de Votantes
Chris Neubauer, Jefe Suplente al Registro de Votantes División de Funcionarios y Casillas
Annette Canada, Coordinadora Electoral

La reunión comenzó a las 10:03 a.m.

I. Bienvenidos/Introducciones

Se hicieron las introducciones de los siguientes funcionarios: Asistente al Registro de Votantes Art Tinoco, Jefe Suplente al Registro de Votantes División de Funcionarios y Casillas, Chris Neubauer, Presidenta del Comité Julie Caban, Vicepresidente del Comité Larry Smith, y Coordinadora Electoral Annette Canada. Tras la introducción del personal, los asistentes a la reunión realizaron sus propias presentaciones.

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

II. Presentación – Democracy Live (Democracia en Vivo)

Bryan Finney, Presidente de Democracy Live (Democracia en Vivo), hizo una presentación sobre LIVE BALLOT (BOLETA EN VIVO) una boleta muestra que proporciona acceso, audio habilitada y es guía de información al votante para todos los votantes, incluyendo aquellos con discapacidades. Este producto está aprobado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos para su uso como una herramienta de información de votación para los votantes con discapacidades. La boleta muestra actual que está disponible en el sitio web del Registro de Votantes (ROV) del Condado de Riverside no funciona bien con los lectores de pantalla. El producto LIVE BALLOT (BOLETA EN VIVO) ha sido probado y funciona correctamente con los lectores de pantalla. Los votantes podrán acceder la BOLETA EN VIVO a través de la página web del Registro de Votantes del Condado de Riverside. Foster Tucker preguntó si el programa tiene la capacidad de monitorear el uso público de este sitio. El Sr. Finney afirmó que Democracy Live (Democracia en Vivo) no hace un monitoreo del uso de la página web; sin embargo, se puede solicitar a través de Google Analíticos. El Sr. Tucker también preguntó cómo el Condado es facturado por el uso del programa; al condado se le cobra una tarifa básica establecida por el uso del programa.

III. Nombramiento Oficial de los Miembros del VAAC

Se entregaron certificados VAAC y cartas de bienvenida a los miembros nuevamente nombrados al VAAC, Chuck Reutter, Clarissa Pérez Cervantes (ausente), Elizabeth Santos, Debbie Keller, Roderic O. Ballance (ausente), y Sabrina Cervantes (ausente). Asimismo los miembros nombrados al VAAC recibieron la felicitación del grupo.

IV. VAAC Local y Actualización de Accesibilidad del Registro de Votantes.

Subvención –La primera parte de la subvención HAVA recibida, en la cantidad de \$24,304.00, fue utilizada para comprar 250 dispositivos de notificación de timbre/ votación de curvillas a lado de la acera que se utilizarán en las próximas elecciones del 3 de noviembre. ROV solicitó la opinión del comité, a través de mensajes de correo electrónico en junio y agosto, con respecto, al uso de la subvención disponible con un total de \$40,546.31. Estos fondos deben de ser gastados para el 30 de junio de 2016. El Sr. Reutter pidió una lista de los elementos disponibles que se pueden comprar con los fondos de la subvención; El Sr. Tinoco comentó que la lista será enviada a los miembros del comité. Una discusión sobre cómo utilizar mejor los fondos

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

se llevó acabo.

Una sugerencia fué hecha por el Sr. Tucker la de utilizar los fondos disponibles para componer la boleta muestra actualmente en el sitio web en vez de subcontratar a otra empresa para realizar el trabajo. Otra sugerencia se hizo por el comité la de proporcionar sillas en los lugares de votación para las personas que tengan dificultad estar en pie en fila durante largos periodos de tiempo. El Sr. Tucker preguntó si los datos se pueden proporcionar para las elecciones del 3 de noviembre acerca de cuantas veces las máquinas ADA trabajan y se usan, cuántas veces se usan los timbres de la puerta, y el informe del inspector de accesibilidad para que el comité pueda tomar mejores decisiones. El Sr. Tinoco hablará con el Registro de Votantes en cuanto a la solicitud de datos y notificará por correo electrónico al comité la decisión. El Sr. Tinoco agradeció al comité sus comentarios.

Votación de Presos – Chris Neubauer revisó los recientes cambios a la Ley de Realineación de la Justicia Penal (CJRA) la cual restaura el derecho al voto de los presos con supervisión comunitaria posterior a la liberación y supervisión obligatoria; si la persona es un delincuente condenado por delito mayor o está bajo libertad condicional, no tiene derecho al voto. El ROV colabora directamente con la Oficina del Aguacil para garantizar que esta información se difunda a los ciudadanos encarcelados. John Kopp preguntó si había alguna referencia en el Código Electoral o en el Código Penal que indique que el oficial de liberación o de la oficina de libertad condicional le debe informar al preso de la restauración de sus derechos a votar a partir de su liberación; El Sr. Tinoco afirmó que él investigaría este punto. El Sr. Tucker preguntó si hay programas establecidos con las cárceles para los presos de ser liberados, para proporcionarles información referente a sus derechos al voto. Folletos de información para los votantes encarcelados se proporcionan a las cárceles para el uso de los presos. El Sr. Neubauer dijo que el ROV podría potencialmente trabajar con la Oficina de Libertad Condicional en relación a la participación con los votantes bajo libertad condicional. El Sr. Tucker preguntó si han sido invitadas las oficinas del Aguacil o la de Libertad Condicional para unirse al VAAC. El Sr. Tinoco se encargará de otorgarles invitaciones a estas oficinas.

Guía de Capacitación para el Inspector de Accesibilidad del Condado de Riverside – Un correo electrónico fue enviado a los miembros del VAAC buscando contribuciones hasta el 2 de octubre; copias de la Guía de Capacitación para el Inspector de Accesibilidad estaban disponibles si los miembros querían una copia. El programa de entrenamiento para Inspector de Accesibilidad se finalizará la próxima semana y se proporcionará a los miembros del VAAC. Se hizo la sugerencia de añadir una declaración en la guía de capacitación sobre ¿“Qué es la Accesibilidad?” El Sr. Neubauer alentó al comité a enviar su propia definición de “accesibilidad” para que

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

pueda ser incorporada en la guía.

V. Informe sobre el VAAC del Estado

Larry Smith informó que una reunión VAAC estatal se llevará a cabo el 7 de octubre. El Secretario de Estado está consciente de la sugerencia de este comité de tener el franqueo pagado del voto por correo para todos; este tema estará en el orden del día de la próxima reunión. El proyecto de ley de la Asamblea 683, que va a cambiar la "Mesa de Asesoría para Deficiencias Visuales" a "VAAC", está en el escritorio del gobernador desde el 10 de septiembre. El Sr. Smith va a enviar el orden del día de la reunión estatal de VAAC a los miembros del comité en cuanto la reciba de la oficina del Secretario de Estado. El Sr. Kopp preguntó si la "línea inicial" para convertirse en un elector ausente permanentemente podría ser cambiado a una casilla en la tarjeta de registro de votantes. También preguntó si existe algún medio para animar a los votantes a convertirse en votantes ausentes permanentemente. El Sr. Smith dijo que él llevará las preguntas acerca de las tarjetas de registro de votantes al Secretario de Estado. El Sr. Smith también afirmó que las boletas muestra ofrecen a los votantes una opción para convertirse en un elector ausente permanentemente. Mario Janesin Jr. preguntó si había la posibilidad de subcomités a nivel local. El Sr. Smith declaró que necesitaría la decisión de todo el comité para aprobar los subcomités; este punto se añadirá a la orden del día en el futuro.

VI. Calendario Electoral del 2015 – 3 de noviembre 2015 Elección General Consolidada

Srta. Julie Caban informó que la Elección General Consolidada del 3 de noviembre tendrá un estimado de 136,000 votantes que irán a las elecciones. Habrán 60 lugares de votación con **dispositivos de notificación de timbre/ votación de curvillas a lado de la acera** en cada ubicación. Actualmente, hay 10 Inspectores de Accesibilidad que van estar inspeccionando todas casillas electorales para acceso y 14 Inspectores Regionales que estarán disponibles para asistir a los oficiales de las elecciones en las casillas. Las boletas para esta elección van a ser distribuidas el 5 de octubre. Se va a ofrecer la votación anticipada el 24 de octubre de 9am – 4pm en la Biblioteca Pública de Palm Springs. La votación anticipada también va a estar disponible en la oficina del Registro de Votantes a partir del 5 de octubre. El ROV también estará abierto el sábado 24 de octubre de 9am-4pm. El Sr. Tucker pidió una actualización de las actividades para la contratación de trabajadores electorales con discapacidades. El Sr. Tinoco se ha estado comunicando con LifeSigns y un volante será enviado a su director para que sea compartido en su comunidad. EL ROV está reclutando a previos trabajadores electorales debido al tamaño menor de las elecciones. Sí el comité tiene alguna recomendación, por favor, envíelas a la Srta. Caban o Sr. Smith. El Sr. Tinoco indicó

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

que los esfuerzos para reclutar trabajadores electorales continuarán sobre todo con una necesidad más grande en la elección de junio de 2016. La Srta. Caban informó que un equipo del ROV fué al Blindness Support Center (Centro de Apoyo para la Ceguera) y dio capacitación sobre la accesibilidad de la unidad de votación. Un volante también se está desarrollando para reclutar trabajadores para los lugares electorales en la comunidad de ciegos. El Sr. Tucker preguntó si se podrían proporcionar datos al comité con respecto a los 60 centros de votación y las mitigaciones para cada lugar; El Sr. Neubauer enviará los datos al comité.

VII. Preguntas/Comentarios

Feliciano Godoy afirmó que la toma de auriculares del dispositivo de audio debe ser más accesible para los votantes que utilizan sus auriculares personales, sí así lo desean. El orificio para la cabeza del auricular es muy profunda y difícil de encontrar. El Sr. Godoy preguntó si era posible conseguir un adaptador para estas máquinas para facilitar el acceso de la toma del teléfono de la cabeza; La Srta. Caban le dará seguimiento a esta sugerencia.

VIII. Video de Capacitación para la Inspección de Accesibilidad en las Casillas Electorales– Sección 4

El área de votación - video fue mostrado.

A aquellas personas que se unen a nosotros por primera vez, los paquetes están disponibles. En el interior del paquete pueden encontrar una copia del video "Accessibility Surveyor Training" (Capacitación para Inspección de Accesibilidad), reglas del SOS y una solicitud del VAAC. Hay otros folletos disponibles, incluidas las solicitudes para funcionarios electorales y tarjetas de registro de votantes. Por favor asegúrense de haber firmado y proporcionado su correo electrónico actual. La próxima reunión VAAC será el 28 de enero de 2016 en la oficina del Registro de Votantes. No hubo ninguna pregunta más antes que se terminara la sesión. Se termino la sesión.

Reunión termino a las 11:45 a.m.